

REPUBURIKA Y' URWANDA
MINISITERI Y'URUBYIRUKO
UMUCO, SIPORO., NO KWIGISHA
IMYUGA ICIRIRITSE
B.P. 1044-KIGALI.

Kigali, kuwa

Bwana Muyobozi Mukuru
wa Banki y' Abaturage
B.P. 1348 KIGALI

Impamvu:
Gusubiza ibaruwa
ya UBPR.

Bwana Muyobozi Mukuru,

Nkurikije ibaruwa yo kuwa 16/10/1997, n°0663
yerekeye inguzanyo ya miliyoni eshanu (5.000.000 FRW) k'umuryango wa RYSBOC,
turabamenyesha ko ibyerekeye ingwate y'amafaranga mirongo ine kw'ijana (40%) bitarajya
muburyo, tuzabamenyesha igihe azabonekera.

Minisitiri w'Urubyiruko, Siporo,
Umuco no Kwigisha Imyuga Iciriritse

Dr Yakobo BIHOZAGARA

Bimenyeshejwe:
- Directeur Financier a.i.
- RYSBOC



UNION DES BANQUES POPULAIRES DU RWANDA
B.P. 1348 KIGALI
Tél. 7 3559

Kigali, le 16 Octobre 1997
N° 0663/UBPR.8/N.A

A traité par
Date : 3/11/97
N° Classement : 95/97

✓ Monsieur le Ministre de la Jeunesse,
des Sports et de la Culture et de la
Formation Professionnelle
B.P 1044 Kigali

Objet : demande de crédit RYSBOC

Monsieur le Ministre,

RYSBOC nous a formulé une demande de crédit de cinq millions (5000.000) Frw pour achat d'un véhicule utilitaire. Nous serions disposés à examiner favorablement sa demande, mais nous nous heurtons au problème de garantie pour cette association naissante.

Par votre lettre n° 1085/21.00 du 12 Septembre 1997, vous aviez bien voulu vous porter caution solidaire pour ladite association. Pouvons-nous vous demander de disponibiliser pour ce cas précis un fonds de garantie couvrant au moins 40% du montant sollicité.

Par la même occasion, nous voulons interpeler votre aimable attention sur la question de financement des groupements et associations n'ayant pas de garanties et qui recourent souvent à nos services.

Veuillez agréer Monsieur le Ministre, l'expression de notre considération distinguée.

Miravumba JM Vianney
Directeur Financier a.i

CPE
-RYSBOC
B.P 1044 Kigali

Kalinjambwe Natsisse
Directeur Général a.i



Karisesi
itegereye icyo barwaza nkuko S.C
abiranga

D.S.
Usubize popular bank
Usubize bababaganyitse
iyakora
nihamubira
gukora vere
turongera
Abiranga

13/11/97

3.11.97



UNION DES BANQUES POPULAIRES DU RWANDA
B.P. 1348 KIGALI
Tel 7 3559

Kigali, le 16 Octobre 1997
N° 0663. UBPR.8 N A

Katitesi
itegereye icyo barwaza nkuko S.C
abi vuye

AS/11/97

A traité par
Date : 3/11/97
N° classement : 95/11/97

D.S.
Usubize popular bank
ko baba bababagariye
cyakora
nihambira
gukora vere
urungere
akubirebe.

✓ Monsieur le Ministre de la Jeunesse,
des Sports et de la Culture et de la
Formation Professionnelle
B.P 1044 Kigali

3.11.97

Objet : demande de crédit RYSBOC

Monsieur le Ministre,

RYSBOC nous a formulé une demande de crédit de cinq millions (5000.000) Frw pour achat d'un véhicule utilitaire. Nous serions disposés à examiner favorablement sa demande, mais nous nous heurtons au problème de garantie pour cette association naissante.

Par votre lettre n° 1085/21.00 du 12 Septembre 1997, vous aviez bien voulu vous porter caution solidaire pour ladite association. Pouvons-nous vous demander de disponibiliser pour ce cas précis un fonds de garantie couvrant au moins 40% du montant sollicité.

Par la même occasion, nous voulons interpeler votre aimable attention sur la question de financement des groupements et associations n'ayant pas de garanties et qui recourent souvent à nos services.

Veuillez agréer Monsieur le Ministre, l'expression de notre considération distinguée.

Miravumba JM Vianney
Directeur Financier a.i

Kalinjambona Naisisse
Directeur Général a.i

[Signature]
CPE
-RYSBOC
B.P 1044 Kigali

